

І сину
нагайсьте,
Саго не
чирайсьте...
Р. ШВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація: Адреса: Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, 10017
"Свобода", 41-83 Grand St.
Jersey City, N. J. 07308
Тел.: Нью-Йорк: 434-0287
434-0807
УНІОСОУ: 435-8740
Тел.: Нью-Йорк: 435-8740
435-8740
УНІОСОУ: 435-8740

РІР LXXIX. Ч. 78. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 27-го КВІТНЯ 1972 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, APRIL 27, 1972 No. 78. VOL. LXXIX.

КОРОТКІ ВІСТКИ

Середа, 26 квітня 1972

ХОЧА ФЕДЕРАЛЬНИЙ ЗАКОН ЗАБОРОНЯЄ авіаційним корпораціям перевозити безкоштовно кандидатів на сенаторів, конгресменів та ін. урядовців, виявилось, що всі більші летунські лінії перевозять їх у більшості безплатно, заощаджуючи тим особам тисячі доларів. Але представники летунських компаній твердять, що вони допомагають, не офіційним виборчим кандидатам, а особам, які їх супроводжують, або організовують їхні виступи.

КЕРІВНИК КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІ ЗСА Гас Голл промовляв через комуністичне радіо в Ганой, сказавши, що сучасне бомбардування Північного В'єтнаму, «с новим страшилом злочинним американським імперіалізмом». Голл очолює делегацію комуністів, яка перебуває у Північному В'єтнамі з 15-го квітня.

НА СУБОТУ 29 КВІТНЯ деякі студентські організації, «за мир у В'єтнамі» призначили антивоєнні демонстрації, що мали б відбутися в багатьох містах ЗСА. У Нью-Йоркському Університеті відбулися наради понад 500 студентських провідників та діячів, які одностайно висловилися за те, щоб у четвер 4-го травня провести студентський страйк проти війни у В'єтнамі, вимагаючи її негайного припинення.

У НЬО ЙОРКУ на Квінсі поліція заарештувала чотирьох осіб, які можливо є причетними до вбивства Конрада Грібаса — головного свідка на процесі проти активістів організованих злочинців на Квінсі. Трос з заарештованих, які кажуть, поєднані з «родиною» Карла Гамбінга, хоча й не належать формально до того клану.

НЕРІДІ - ДЕМОНСТРАНТИ В ГАРВАРДІ вже 6-й день перебувають у захопленому ними будинку адміністрації. Вони протестують проти відмови Гарварду продати 683 000 «шері» Голф Корпорації. Демонстранти кажуть, що це діюча португальська африканська колонія Англії, отже Гарвард, підтримуючи колоніальну й расову політику.

ПОЛІЦІЯ ДАВНО СЛІДКУЄ ЗА будинком ч. 450 на 58-й вулиці Захід у Нью-Йорку, бо господар того дому винаймає його для проституток і різних, «підземних» людей. Але поліція не має права заарештувати власника дому, бо він, може виняток кожний, хто про помешкання запитає. Тепер суддя Дін підтримує справу, порушену комуністичною поліцією Морфі, і вивсел до власника дому листа з застереженням, чому він не бажає прийняти винаймачів для проституток. Такий лист є ніби формальністю, але вона необхідна для можливого розширення того припису.

ОБ'ЄДНАНІ НАЦІ рішили збільшити число своїх обсерваторів на Ізраїльсько-ливанському кордоні з 7-ох до 21. Обидві ці держави дали на це свою згоду. Прем'єр Лівану Саб Салем дійшов теж до порозуміння з ліванськими палестинськими партизанами Ясіром Арафатом, щоб не робити проти Ізраїлю таких випадів з ліванської території, які стягали на неї відплатні дії ізраїльського війська й дотримується.

У БАНГЛАДЕШІ сільське населення відбудувало самостійно понівщені села, але не має потрібного будівельного матеріалу, ані знаряддя. Допомогу Бангладеші несуть Індія, Нова Зеландія, приватні швейцарські й різні інші добродійні організації.

АМЕРИКАНСЬКО - СОВЕТСЬКІ ПЕРЕГОВОРІ в ГЕЛЬСІНГІКАХ про обмеження перегонів в атомовому зброї мають добрі шанси скінчитися успіхом — заявив американський амбасадор у Фінляндії Вал Петерсон. В минулу п'ятницю повернувся з Москви голова совєтської делегації Володимир Семіонов і ніби привіз доручення — обов'язково дійти з Америкою до порозуміння. Москві будинок залежить, щоб під час перебування президента Ніксона в СССР проголосити договір про стратегічну атомову зброю.

МЕШКАНЦІ ПІВНІЧНОЇ ІРЛАНДІЇ вТОМУЛЕНІ татомним терором, бомбуванням і стріляниною, який не видно кінця. Північно-ірландське Товариство за громадянські свободи звернулося з закликом до північної Ірландської Республіканської Армії припинити свою терористичну роботу. Водночас представник британського уряду в Північній Ірландії Вілліам Вайтлов відкинув вимогу протестантських екстремістів, щоб британське військо силою зламало опір католиків в Лондондеррі. Він заявив, що це тільки доведе б до дальшого проливу крові, якого ніхто не хоче.

ГОЛОВНОМУ СКОТЛЕНД ЯРДУ в ЛОНДОНІ СТАВ «молочий», бо 55-тирічний Роберт Марк, який негайно заповів повні реформи у 21.000-членному поліційному апараті: упрямий, вольовий, дотепер департамент кримінальної інвестиції, якому преса закидала протекціонізм, хабарництво й зловживання інформацією від підпільного світу, буде зрівняний в правах і прерогативах з усіма іншими відділами. Скотленд Ярд є поліційною установою в метрополітанському обшарі Лондону.

МІСТО БОЛЬОНІЯ в ІТАЛІЇ СТОІТЬ під управлінням комуністів, які ставляться там ніби толерантно до некоемуністів і здобули собі признання за збереження у місті чистоти та за опіку над архітектурними пам'ятками. У протикомуністичній виборчій кампанії використовувалася тепер ідея, яку ставить театр у Больонії: «Інтерпретація Дубчека». Ідеться про період лібералізації режиму в ЧСР за Александра Дубчека та совєтську інвазію до Чехословаччини. Італійські комуністи засудили були ту інвазію.

ІНДІЙСЬКО - ПАКІСТАНСЬКІ ПЕРЕГОВОРІ ПОЧИНАЮТЬСЯ в цьому тижні і міжнародний світ прикладає до них велику вагу, як до показника відносин між великими державами: за впливи у Південній Азії суперничає ЗСА, Комуністичний Китай і Совєтський Союз.

ОПОЗИЦІЯ в ЯПОНІ ВИКОРИСТОВУЄ перекидування з баз в Японії американських літаків і кораблів проти Північного В'єтнаму — для кампанії проти уряду Ейсаку Сато. Йому закидають, що він не протестує проти зловживання базами на японській території. Японську опозицію становлять комуністи, опановані ними робітничі єдинок, соціалісти та «ліві» студенти.

З ПІВНІЧНОЇ ВИКАЛІ вже лідери американського Сенату: сенатор Майкл Менсфілд і республіканець Гю Скотт, які відвідали столицю комуністичного Китаю на зустріч з Чжоу Ен-лаєм. Вони покажили де Мао сидів.

АСТРОНАВТИ „АПОЛЛО 16" ПІД ЧАС ПОВОРОТУ НА ЗЕМЛЮ ПРОДОВЖУЮТЬ ДОСЛІДИ

Гюстон. — У вівторок 25-го квітня космічний корабель „Аполло 16" з астронавтами капітаном Джоном В. Янгом, полковником Чарльсом М. Дюком та командиром Томасом К. Меттінглі був ще на 200,000 миль віддалений від Землі у своєму повороті з успішного висадки та дослідів на поверхні Місяця і астронавти продовжували свої дослідження космічних просторів. Командор Томас Меттінглі висадив з космічної кабіни і „ходив" майже коміть-голови в космічній порожнечі одну годину, переносив кабінні інструменти, кабінні фільми з фотознімками

поверхні Місяця. Поза кабіною в порожнечі він також перевів дослід на дільня не-фільтрованої радіації на мікрофон. В тому ж дні астронавти запалили одну з малих ракет для поправки напрямку їхнього корабля, щоб він увійшов в атмосферу Землі під відповідним кутом. Поворот на Землю передбачений на четвер, 27-го квітня. Того дня о год. 2:16 по полудні будуть відділені модулі командний і службовий, о год. 2:31 командний модуль увійде в атмосферу Землі і в год. 2:44 він осіде на водах Тихого океану в околиці Різдяного острова.

ГОМФРІ ВИГРАВ У ПРАВИБОРАХ У ПЕНСІЛЬВЕНІ, МЕКГОВЕРН У МАССАЧУСЕТТСІ

У демократичних правоборах у вівторок 25-го квітня замінив перемогу в стейті Пенсильвенія здобув сенатор Гюберт Г. Гомфрі, а в стейті Массачусетс сен. Джордж МекГоверн. Згідно з дотеперішніми підрахунками частини виборчих голосів в Пенсильвенії, Гомфрі веде перед із 35 відсотками голосів, МекГоверн і сенатор Едмунд Е. Москі по 22 відсотки, а губернатор Джордж Воллес 18 відсотків. У Массачусетсі перше місце займає сенатор Мек Говерн із 46 відсотками голосів, сенатор Москі 31 відсоток, губернатор Воллес 10 відсотків і сенатор Гомфрі 8 відсотків. Правобори, як відомо, вибирають стейтських делегатів на конвенції обох великих партій, Республіканської і Демократичної, завдячуючи за відповідним кандидатом на партійного кандидата на вибір на президента.

В Колумбійському Університеті відбулася сутичка поліції із студентами

Нью-Йорк. — Група студентів захопила, на знак протесту проти війни у В'єтнамі, одну з будов Колумбійського Університету. Коли на подвір'я прибула поліція для наведення ладу, то студенти почали кидати на поліцейських каміння, пляшки та інші речі. Під час сутички було поранено 4 студентів і одного професора-викладача та сім поліцейських. Усіх їх відвезли до шпиталю, де їм подали першу допомогу. Як повідомляють із шпиталю, ніхто з них не зазнав серйозних поранень. Сутинка припинилася тоді, коли ректор Університету д-р Вілліам МекГілл попросив капітана поліції, аби він вивів свій відділ з території „кемпусу". Це була перша від 1970 року сутичка демонстрантів з поліцією в Колумбійському Університеті, при чому більшість студентів не приєдналася до демонстрантів. Того ж вечора, у вівторок 25 квітня, яких 200 студентів знову „захопили" одну з університетських будов, „Гамільтон Голл", а інша група демонструвала поблизу будинку, де живе д-р МекГілл. У студентському заворушенні в Колумбії у 1970 році брали участь значно більше студентів, і тоді було заарештовано біля 800 осіб. Деякі студенти в теперішній демонстрації „за мир у В'єтнамі" виступали, образливі слова на адресу ректора д-ра В. МекГілла.

У Чиле святаються представники комуністичного Китаю і Української ССР

Сантьяго. — Тут відбувається 3-тя сесія конференції ОН у справах міжнародної торгівлі і розвитку, ЮНКТАД. Один за одним виступають делегати з різних країн. Представники ООСР і „соціалістичного блоку", використовують форум ОН для політичних спекуляцій та випадів проти ЗСА. Оригінальним був виступ делегата комуністичного Китаю, який заявив, що Совєтський Союз провадить колоніальну економічну політику проти країн-сателітів та в міжнародній торгівлі з країнами, які тільки починають розвивати свою економіку. Проти комуністично-китайського представника делегати ООСР виступили „репрезентатив" Української ССР, „союз" республіканського мінстра торгівлі УОСР з

Кіссінджер їздив у тайній місії до Москви

Вашингтон. — Асистент Президента для справ країн безпеки д-р Генрі Кіссінджер їздив до Москви у тайній місії і перебував там від 20 до 24 квітня ц. р. В офіційному комюнікати сказав, що він конферував з першим секретарем компартії Леонідом Брежнєвим і міністром закордонних справ Андреем Громиком, „про важливі міжнародні проблеми. Як також про справи, що стосуються цих двох держав, у приготуванні розмов президента Ніксона з совєтськими лідерами у травні ц. р." Безпосередньо після свого прильоту з Москви Кіссінджер сказав докладне заїмлення президенту Ніксонові, який від кінця мин. тижня перебував у Кемпі Дейвіда в Мериленді. Пресовий секретар Білого Дому Роналд Зіглер признав, що свідомо подано до преси, що в нарадах у Кемпі Дейвіда брав участь Кіссінджер, тоді, коли він перебував у Москві, — щоб передчасним виявленням тієї його подорожі не пошкодити цілям місії. Кіссінджер, зустрівшись з журналістами, заявив тільки, що його розмови у Москві були „корисні, одверті й задовільні", але відмовився з'ясувати будь-що ближче. Він ствердив, що він і його совєтські розмовці рішили зберегти тайну. Він відмовився теж сказати, чи в його розмовах у Москві говорено про В'єтнам, але підкреслив, що була там мова про „важливі міжнародні проблеми", з чого коментатори припускають, що В'єтнаму грав там велику роль. Зате Кіссінджер виразно заперечив, навіщо б подорож Президента Р. Ніксона стояла була під знаком заперечення. Він ствердив, що всі приготування до цієї подорожі відбуваються за задальності устійненим планом.

ЗСА вертаються на Паризьку „мирову" конференцію про В'єтнам

Вашингтон. — Одночасно у Вашингтоні й у Сайгоні оприлюднено, що американський і південно-в'єтнамський уряди рішили вернутися на засідання Паризької „мирової" конференції про В'єтнам, яку американська делегація бойкотувала від 23 березня ц. р. на знак протесту проти використання цієї конференції не для ділових переговорів, а для своєї пропаганди і зголювання ультиматів. ЗСА поставили за передумову повертоту на конференцію — звалу комуністів, що вони готові поважно переговорювати про мир. Коли 31 березня ц. р. Північний В'єтнам позвав масову офензиву проти Південного В'єтнаму, ЗСА заявили, що вони не будуть переговорювати „під загрозою кріса". Але Північний В'єтнам не тільки безпосередньо апелював до Америки вернутися на засідання конференції, але й повів широку дипломатичну акцію, внаслідку якої Франція і Совєти також наполягали на це. Комуністи відмовилися від передумови.

10 європейських міністрів фінансів радили над монетарною реформою

Рим. — У Римі відбулася дводенна конференція міністрів фінансів 6-ох дотеперішніх членських держав Європейської Економічної Спільноти і 4-ох держав, які в найближчому часі стануть членами цієї могутньої господарської організації. Таким чином у тій конференції взяли участь міністри фінансів Франції, Західної Німеччини, Італії, Голландії, Бельгії й Люксембургу, а також Британії, Норвегії, Данії й Ірландії. Голова конференції, італійський міністер фінансів Еміліо Колombo проголосив рішення тих нарад — створити „Групу 20-ох" держав, між ними 10 найбільше розвинених і найзаможніших, що їх міністри фінансів перевели б реформувати монетарну систему, захитаною мінусорічними рішеннями Америки — припинити обмін закордонних доларів на золото. Згодом ЗСА підвищили номінальну вартість золота, а цілий ряд держав підвищили вартість своїх валют у реліції до долара. Між найбільш розвиненими країнами світу з ЗСА, Японія, Британія, Канада, Швеція, Західна Німеччина, Франція, Італія, Голландія і Бельгія. Даліших 10 держав становитимуть ті країни, які виявляють найбільший поступ господарського розвитку. Ці наради мають величезне значення для економіки в усьому світі.

„Вулворт" знизить ціни на теплі страви

Вашингтон. — Універсальні магазини компанії „Вулворт" повинні знизити ціни на теплі страви, особливо м'ясо, бо в іншому випадку вони будуть притягати до відповідальності Урядовою Комісією Цін. Комісія ствердила, що „Вулворт" самовільно поїдав цін на багато харчових продуктів, найбільше на ті, що вже в готовому вигляді продаються в тих крамничках у „ланчонетах". „Вулворт" повинен повернутися до звичайного періоду „заморожування цін і заробітків". Комісія Цін наказала також компанії „Симпсон Тімбер", яка продуктує бараняче м'ясо, знизити ціни на 24 центи за фунт.

ЦН КПСС не дозволив на 4 дні відпочинку

Київ. — Вся преса в ССР, в тому „Радянська Україна" з 18 квітня, опублікувала наступне повідомлення Совєта міністрів ССР: „У зв'язку з тим, що в цьому році дні відпочинку 29 і 30 квітня передують святковим дням 1 і 2 травня, і, таким чином, у більшості підприємств та організацій було б чотири неробочих днів, Совєт міністрів ССР постановив: 1. Вважати 29 і 30 квітня робочими днями, 2) невикористані робітниками і службовцями два дні відпочинку (29 і 30 квітня 1972 р) прислати до їх щорічної відпустки за оплатою в тому ж порядку, як і два відпустки".

Львів без вантажних автомашин

Через занадто велике забруднення повітря і тисноту на вулицях Львова, Міська рада ввела постанову й заборонила переїздити через Львів вантажними автомашинами, за виключенням негайних авт такого типу для обслугову міста.

Українці Нью Йорку приготувляються до маніфестації у Вашингтоні

Нью-Йорк. (А. Л.) — В понеділок, 24-го квітня, відбулася тут основуючі сходина Підготовчого Комітету Нью Йорку для зорганізування Маніфестації у Вашингтоні для оброну нехтованих комуністичним режимом людських прав в Україні. Комітет очолює голова Об'єднаного Комітету — Відділу УКА в Нью Йорку адр. Роман Гуглевич. Новоорганізований Комітет складається з представників чотирьох молодечих та студентських організацій і з представників Об'єднаного Комітету. Заступлені були організації: СУМА, Пласт і Студ. Громада. Щоби заповнити будшу мі-

У Філадельфії засновано Т-во Прихильників УВУ

Філадельфія. — У вівторок 18 квітня відбулася тут організаційні сходина аліонів Українського Вільного Університету з метою розгорнення допомогової акції цієї організації в диспосі української „Альма Матер". Ціллю зборів було оснування Товариства Прихильників УВУ, яке в майбутньому забезпечило б цій напій інституції тривку фінансової бази. В програмі зібрання була коротка доповідь д-ра Леоніда Рудницького про осяги і потреби УВУ, вибір управи товариства та рахунково зів'язання д-ра Миколи Ценка з імпрез у Т-ва вибрано в такому складі: проф. Леонід Рудницький з Ля Саль молодіжк, проф. Анна Войчук з Редіг Комітету коледжу, д-р Микола Ценко, інж. Адриан Горничий та д-р Андрій Шульс з Моніторів Калаті Комітету коледжу. Контролюючі Комісії очолює д-р Володимир Везушко та д-р Володимир Вачишський і д-р Ярослав Бернаді — члени. Під час дискусії порушено агато різних проєктів: потреби інформації про УВУ, висилання студентів на літні курси УВУ, можливість перенесення кредитів УВУ до деяких американських університетів та придбання фондів. До співпраці рішено запросити не тільки аліонів УВУ, але також усіх, що доцїнюють вагу УВУ.

Цієї суботи відбудуться у Філадельфії загальні збори Т-ва за Патріархальний Устрій УНЦ

Філадельфія. — Цієї суботи, 29-го квітня, тут у залі „Трибуна" при 4932 Норт Брод вулиці відбудуться чергові загальні загальні збори Товариства за Патріархальний Устрій Української Католицької Церкви — інформують підписані за Крайову Управу Т-ва його голова д-р Зіновій Гіль та секретар д-р Роман Навроцький. Збори почнуться о год. 9-ій перед полуднем і в їх програмі передбачено: реєстрація делегатів і гостей від 9 до 10-ї години ранку, молитва, поклоніння почесній і вибір „Ділової пресидії", відчитання і прийняття протоколу з попередніх зборів, прийняття нової статуту, звіти з діяльності і дискусія, доповідь інж. С. Процюка, вибір нових керівних органів, Ради Мряя і вибір, різні справи, внесені і залати та сквалення резолюції.

Українці виграла чемпіонат відбивання в Мінесоті

Міннеаполіс, Мінн. (Л. Р.) В додаток до багатьох досягнень української громади Мінесоти здобуто ще одне — чемпіонат стейту з відбивання. Дружина українців, яка носить офіційну назву „Україніана", здобула перемогу після довгих і завзяятих матчів. В склад дружини входять Леонід Рябоніс, капітан дружини, Павло Бреславець, Юрко Геліцький, Дмитро Дмитрій, Володимир Ковонів, Микрослав Павлович, Юрко Пасичник, Олександр Цареградський. Дорога до чемпіонату для українців почалася ще в грудні 1971 року, коли українська дружина в числі 32-ох інших дружин відбивання почала змагатися за чемпіонат міських ліг. Увійшли в число фіналістів разом з 8 іншими дружинами, україн-

30 КВІТНЯ — ЛІТНІЙ ЧАС

Вночі із суботи 29 квітня на неділю 30 квітня треба пересунути стрілку годинника на одну годину вперед. Від неділі вже зобов'язує літній час.

СВОБОДА

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS & HOLIDAYS (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: рік — \$24.00, на пів року — \$12.50, на 3 місяці — \$6.50. Для членів УНСОУ 65¢ в рік. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не можуть відкликати погляд Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні матеріали повертати статті, коли автор собі не виразив тої оплати. — За зміст оголошень Редакція не відповідає, застерігає, долучивши за адресовану коверту з відповідною поштою. P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Легко критикувати...

Секретар екабу Джон Коннелі виголосив 19 квітня ц. р. велику промову на форумі Американського Товариства редакторів газет у Вашингтоні, в якій застерігав, як відповідальні американські мужи і часописи підходять до сучасних актуальних проблем в Америці. Він назвав цей підхід "самобичуванням" і закінчив критиком Уряду брехливі і несправедливі. Критикуються, жовдіє, усе: шкільництво і податкову систему, бізнес і Церкву, закордонну політику і ніби нехтування бідних. Але чи справді американське лідерство і американські установи такі погані — спитав Коннелі і зразу же відповів: "Погляньте докола: де у світі народи, які краще харчуються, краще одягаються, мешкають у кращих мешканнях? Де у світі народи з більшою свободою?"

Секретар Коннелі, колишній демократичний губернатор Тексасу, який дотепер не вирішив Демократичної партії, навів конкретний приклад несправедливості й надзвичайно односторонньої критики. Отож, впровадив поперх двогдинного перебудування на сенатській Комісії закордонних справ державного секретаря Вільяма Роджерса ні один сенатор з будь-якої партії не сказав ані слова догани на адресу комуністичного Північного В'єтнаму, зате один одного перелічували в атаках проти політики президента Ніксона у В'єтнамі.

Критика — це нероздільна частина демократичного устрою, і хто не визнає права критикувати та користати з критики — той не розуміє суті демократії. Критикувати не вільно в диктаторських системах, і тому вони такі закоруплені. Але перебудування у критиці створює своєрідну критикоманію, яка вдаряє бумерангом по критиках: бо в демократичній державі неможливо провести чітку розмежування ліній між верхівкою і низами, між владою і народом. Тому слушно назвав Джон Коннелі сучасну американську критикоманію епопеєю, як самобичування. Він правильно ствердив, що державний апарат на верхах та в низах і окремі ходи державної верхівки потребують критики, щоб поліпшувати їх. Але критика, яка руйнує і підіриває державні установи й цілий суспільний лад — жалюгідна і повинна припинитися.

Чотири дні

Рада Міністрів СРСР опублікувала 18 квітня постанову, за якою оголошено дні 29 і 30 квітня — суботу й неділю — робітними днями на всій території СРСР. Це тому, бо той "кінцевий тиждень" припадає якраз перед так зв. святом першого травня, коли два дні в СРСР вільні від праці. Зроблено це для того, щоб трудящі не мали чотирьох днів відпочинку підряд. У постанові цього й не призначено: "У більшості підприємств та організацій буде чотири робітні дні підряд". Це — знадобило, зм'якували кремлівські диктатори, які без кінця-краю говорять про піклування людиною, братерство, турботу партії про робітників... Занадто довго, бо за чотири дні, вільних від праці, можна не лише трохи відпочити й упорядкувати вдома чи біля дому, а й задуматися над тим, що діється. А діється в 50-річчя совєтської влади не веселі справи: товарів бракує, а на дороги не вистачає заробітку; режим переслідує людей, особливо ж тих, які мають відвагу ходити до церкви; деє підготовляється великий судовий процес над українською творчою молоддю, задля чого напевно й заарештовано бельгійського туриста українського роду студента Добаша; продовжуються русифікаторський натиск імперської державної машини на неросійські нації в СРСР; режим примусово й під загрозою кари виганяє мільйони трудящих на працю без оплати, на так зв. суботники й неділяники.

У той час, коли американські законодавці постановили перенести навіть День Вашингтона так, щоб вступати його у сполученні з кінцем тижня і щоб люди могли якнайдовше відпочити, — "влада робітників і селян" виступила навіть проти чисто випадкового збігу обставин, коли населення СРСР могло б відпочити впродовж 4 днів... У постанові сказано, що "невикористані робітниками і службовцями два дні відпочинку будуть присвячені до "іх щорічної відпустки". А як із мільйонами селян - колгоспників, які фактично не мають річної відпустки? Їх режим експлуатує подвійно.

Іван Кедрин

ПРОМІНЧИКИ В ТЕМРЯВІ

Завдяки ввічливості молодого журналіста з єврейського "Свободу" польського "Нового Дзєніна" автор цих рядків отримав два числа, за лютим і березнем цього року, видаваного в Нью-Бритені, Конн., журнальця "Листи до Поляків". На звороті обгортки, технічно дуже скромного зшита, зазначено: "Листи до поляків з часописом приватним, незалежним і правдиво польським". Це важливе твердження, бо власне факт, що видавці й редактори — може в одних особах — поставили собі за завдання промовляти до своїх земляків, а не до іноземної публіки, є суттєво примітним. "Листи", які тому й заслуговують на увагу та ширше признання.

Річ у тому, що "Листи" пропалують ідеї, які у польському суспільстві — як у Польщі, так і поза нею — дуже непопулярні. Один з ініціаторів "Листів" звернувся до редакції увагу на те, що він стоїть під впливом палящої "Культури". Воно може й так. Але паризька "Культура", хоч і здобула собі серед поляків і непопулярність, а широким світом заслужила славу журналу на високому рівні, її провідна політична філософія не знаходить відгуку в інших польських закордонних виданнях, не кажучи про підлеглий режимному апарату польської крайової преси. Це деологія а в тиросійському прометизму, толеранції супроти єврейських і польських гонимців, зрозуміння гармонії народів, зрозуміння їхніх аспірацій та коначно порозуміння і співпраці ними для національно-державного добра кожного з них.

У цьому пункті "Листи до Поляків" на 100 відсотків гідні. Їхня аргументація простенька, але тим більше ерективна: один пруттик можна легко зламати, але йзакну прутів дуже трудно. Відносини у світі після другої світової війни основно змінилися: постали супердержави, економічні й мітарні, яким жадна одна держава не встиг дорівняти протиставити. Польща політично й економічно підорядкована Москві, але нецесоварно експлуатує її і актус кожний крок, кожний рух у ділянках закордонної й внутрішньої політики, а службисті апаратики з ольської компартії дбають, щоб комуністичний штамп який на кожному культурному проєкті. Редактори "Листів до Поляків" реалістично не мріють: вони дають собі справу з того, що для дуже численних — чи є для величезної більшості — їхніх земляків ідея львівської порозуміння й співпраці з українцями, чечами, литовцями та білорусами — далека, незрозуміла, неприродна, а то й осудна. Один з авторів, Ігнату Мухавець, наводить фрагмент розмови в польському товаристві, де його найближчий член чванливо в приватності кількох осіб: "Після привертання самостійності ми вже

не повторимо давніх помилок. Чехів і литовців визнаємо за нашіх, трохи покращимо за ними. А українців збудимо між пальцями, так, що їм раз на завжди відкохється задиратися з поляками". — "Ну добре, втрутився автор тієї розповіді, — але чейже нас багато менше, як українців. Як же це буде з тим дущенням між пальцями?!" — "Та вже не бійся, дамо собі раду!"

На жаль, таких добродіїв, які хочуть так легко розправитися з усіма народами, що їх коштом мала б збагатитися велика Польща, куди більше, як таких, які усвідомлюють, що геополітичне положення польського народу між Німеччиною і Росією не дозволяє йому снитися "сми по потугу" і будувати велич Польщі на політичному макімалізмі. Фактом є, що більшість польського суспільства і в Польщі і поза нею все ще не розуміє, що нерозумно й неможливо пересувати кордони Польщі на захід на землі, які колись належали їй, отже на які Польща має історичне право, і водночас вимагати для себе й на сході землі, які їй належали між рр. 1340 і 1772, але перед тим були самостійними і після того виявили своє бажання усамостійнитися, та й не звачаючи на позив чотирьох тисяч польських історичних натисків, зберегли свою етнічну самобутність і чисельну більшість.

Взаємне зрозуміння і порозуміння уярмлених Москвою народів та створення ними одного політичного фронту — це було б для Москви смертельною загрозою. Тому вона нізащо не хоче до цього допустити. І тому в гетерогенній "людомілі" Польщі керований Москвою режим безперервно натяковує поляків проти українців, які ніби смертельних ворогів Польщі, які під час другої світової війни нічого іншого не робили, як тільки жорстоко бивали поляків. Про винищувальну протиукраїнську політику німців, про спільний протиукраїнський пакт УГА з польською Армією Крайовою, про польський терор проти українців, про жалюгідну політику й славянофільську Польщі супроти її "національних меншин", зокрема української, та про сумну історію з кількох разів українськими спробами створити з польською стороною якийсь "модус вивід", — ані слова. Очевидно, у "людомілі" Польщі не можна згадувати про Варшавську конвенцію з квітня 1920 року, бож вона зверталася проти Москви, не можна також інтерпретувати Ризький мир, як трагічну для Польщі помилку Яна Домбського і його однодумців: вони думали будувати мир і велику Польщу підполм українських земель з новою Росією, а насправді до ої магли здвигнути російсько-польську імперію, яка в перший доганий момент порозумілася з гітлерівською Німеччиною, щоб знищити Польщу.

У "Листах до поляків" беззастовно багато дискусійно. Є й чимало думок, наприклад, про федерацію уярмлених Москвою народів, цілком нерéalних, бо само поняття федерації в о-нах українців, литовців, білорусів докрамо скмпіковане шляхетським переведенням у життя Люблінської унії "Польща-Русь-Литва". Але не у подробицях справа, не в тому, чи одна або друга стаття краща чи гірша, — суть в самій ідеї, що в усіх уярмлених народів мусить закріпитися думка про коначність спільного антиросійського фронту, як бути-не-бути тих народів. Українська політична думка пішла в цій справі куди далше, як польська. Для майже всіх вільних політичних партій і середовищ давно зобов'язує правда, що Росія — ворог числа 1 України. Ствердивши, що текст згаданого Варшавського конвенції був поганим і що та конвенція мусіла провалитися, бо була крайньо непопулярна по обох сторонах, — що українська сторона була слаба, а польська сторона поставилася до союзної України як терену експлуатації і партнера, з яким не варто було дотримувати тасмкої військової угоди, — українська політична думка все ж визнавала, що Петлюра не був "зрадником", а був державним мужем. І про так само Іван Витовський і Іван Немич, автори Гадяцького договору були державними мужами. Богдан Хмельницький зробив помилку, погодившись на Зборівський договір з Яном Казимиром, але вже Шевченко назвав його "нерозумним сином" за Переяславський договір з царем Олексієм. Ці правди вийшли вже всвідомість широкого українського суспільства, в якому меншість становлять ті, що з проти-польського реєсменту відкидають думку про будь-яку співпрацю з поляками. У польському суспільстві діється напак: лише невелика частина польської інтелектуальної еліти, група, що гуртується довкола журналу "Культура", чи деякі учасники польської історії в американських університетах переводили реалізацію старої польської історичної школи, в якій виховався Сенкевич. Із польської шляхетської верстви сльду не стало, але багато-багато ольків дивляться на українство все це очима Заглюбо. Професор Варшавського університету, історик Ольгерд Гурна, який незадовго перед вибухом другої світової війни мав відвагу піддати нищівній критиці "Огнем і мечем" Сенкевича і його ідеологію, зовсім утратив серед поляків популярність і не зрабабітувала цього письменника в очах земляків навіть його смерть з рук німецьких опричників.

Серед книжок, що підлягають державній польській цензурі, трудно знайти якусь, що не диктує неадекватно до українців. Та пропаганда неадекватності створює в Польщі атмосферу морального терору, в якій українці — хоч формально існує ледь (Закінчення на стор. 3-й)

Любов Колемська

СЛІДОМ ЗА ЖІНКАМИ

Проходять роки, і жінки на фронті за їхнє визволення здобувають все нові і нові важливі пости, старіються зреформувати суспільно-рдинне життя, переорганізують політично-суспільний лад, давні традиційні форми подружжя, скрізь, втілюються зі своїми екстремними і клічними, і обуренням дивлячись на них, що залишаються позаду і не вкладаються у їхні групи. Цілому розповідає цюнебуду, наприклад, про ціни на продукти — він вважає це за тему нудну і маловартісну; коли ж він розказував їй про біржу чи політичні справи, то вважав, що це є речі першорядної ваги, дармащо хто, із них мусів ті дописати. Але сгрупа і таких, що ставляться до цього явища з повною симпатією і підтримують "жіночий фронт".

У недільному виданні "Нью Йорк Таймз" Айлін Варт пише, що в координації із Крайовою Жіночою Організацією посилається нова постать — Боррен Фаррел, історик політичних наук Раттерського університету. Він засновує логічну організацію під назвою "Особлива група для вивчення мужеського мистецтва", яка творить новий фронт за "визволення" чоловіків. Ціль цієї групи — увільнити чоловіків від тиску традиційних мужських ролей, створюючи для них щасливе життя. Боррен Фаррел підготував до друку книжку п. н. "Поза рямцями мужськості" ("Beyond masculinity"). За його покликком творяться подібні групи в Бостоні, Медісоні, Денвері й інших містах.

Боррен Фаррел постійно в роз'їздах, на сходинах, пробагданних зустрічах із студентами, п р офесорами, професіоналістами і членами жіночих визвольних організацій. В. Фаррел пише, що чоловіки ходили на збори тих організацій з різних причин: одні, думаючи, що жінки там сподобилися у поведінці і їх легше звести, інші, щоб запізнітися з жіночим рухом, деякі для дискусії. Прихильниками до аргументів поодиноких жінок на тих зборах і признаючи їм слушність, у чоловіків і зродилася ідея створити свій власний фронт. Жінки уважають В. Фаррела за свого вчителя-гуру.

На одному з панелів впади питання: скільки спільного з жіночим і чоловічим рухом за визволення мають голюсо й часто підкреслювані проблеми сексу? В. Фаррел доволі обережно не відповів: "Статеве визволення є частинною визволення людини, але все ж таки — це тільки мала частина його. Зрештою, це вже виключно особиста справа — якщо захочете — можете бути вільнодумним відносно сексу, але можете також притримуватися традиційних давніх форм. В аспекті повного визволення це аж так не важить".

У понятті В. Фаррела колись був ясно окреслений

тип мужчин — того, що повинен заробити гроші, робити кар'єру і... ніколи не признаватися до своїх помилок, бо це не по-мужеськи. Але пізніше він, під впливом подружнього життя, проаналізувавши нерівність ролей і нерівність розподілу домашніх обов'язків у подвійній екстремній клічці, і обуренням дивлячись на них, що залишаються позаду і не вкладаються у їхні групи. Цілому розповідає цюнебуду, наприклад, про ціни на продукти — він вважає це за тему нудну і маловартісну; коли ж він розказував їй про біржу чи політичні справи, то вважав, що це є речі першорядної ваги, дармащо хто, із них мусів ті дописати. Але сгрупа і таких, що ставляться до цього явища з повною симпатією і підтримують "жіночий фронт".

Власиво, чому не він? Тоді став приглядатися, який саме триб життя вона провадить. Кожного вечора його жінка, прийшовши з роботи, нашивдкучч прибирала кімнати, варила, в той час як він, вигідно вмовившись у кріслі, з газетою чи журналом, у "виному світі" проводив час. А по тій всій домашній метушні, коли він хотів з дружиною послухати музику чи піти до кінця; вона відмовлялася, бо, мовляв, втомила. Спочатку він нарікав на неї, вони сперечалися, але це не розв'язувало конфліктів. Їхнє духовне життя убожило, поволі радість залишала їхній дим. І, пригадуючись над цим, він прийшов до висновку, що за кілька років у них розростеться така прогалина, що вони одне одному стануть зовсім чужими. Як і запитував її де Мопассан устами одного із героїв своїх новел, ввійшовши додому: "А що власиво ця чужа дама робить у моєму домі?"

В. Фаррел бачив своє подружжя уже зовсім неадекватним і думав про розвід. Можливо, що в своїй праці він і дійшов би до знатної кар'єри й до грошей, але це могло б привести до плулішні, щоб запізнітися з жіночим рухом, деякі для дискусії. Прихильниками до аргументів поодиноких жінок на тих зборах і признаючи їм слушність, у чоловіків і зродилася ідея створити свій власний фронт. Жінки уважають В. Фаррела за свого вчителя-гуру.

На одному з панелів впади питання: скільки спільного з жіночим і чоловічим рухом за визволення мають голюсо й часто підкреслювані проблеми сексу? В. Фаррел доволі обережно не відповів: "Статеве визволення є частинною визволення людини, але все ж таки — це тільки мала частина його. Зрештою, це вже виключно особиста справа — якщо захочете — можете бути вільнодумним відносно сексу, але можете також притримуватися традиційних давніх форм. В аспекті повного визволення це аж так не важить".

У понятті В. Фаррела колись був ясно окреслений тип мужчин — того, що повинен заробити гроші, робити кар'єру і... ніколи не признаватися до своїх помилок, бо це не по-мужеськи. Але пізніше він, під впливом подружнього життя, проаналізувавши нерівність ролей і нерівність розподілу домашніх обов'язків у подвійній екстремній клічці, і обуренням дивлячись на них, що залишаються позаду і не вкладаються у їхні групи. Цілому розповідає цюнебуду, наприклад, про ціни на продукти — він вважає це за тему нудну і маловартісну; коли ж він розказував їй про біржу чи політичні справи, то вважав, що це є речі першорядної ваги, дармащо хто, із них мусів ті дописати. Але сгрупа і таких, що ставляться до цього явища з повною симпатією і підтримують "жіночий фронт".

Володимир Лавоський

ДВАДЦЯТИЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ ОМУА

Незабаром минає двадцять років від дня заснування Об'єднання Мистців Українців в Америці, і от відбудеться річна, Вісімнадцята Виставка заслуженого ювіляра. Двадцять років — це довший шлях для творчості одного мистця. Двадцять років існування такої організації, як ОМУА, це величезний капітал збірної праці, творчої і організаційної, кількох десятків мистців. На цьому своєму шляху ОМУА втратило чимало чудових своїх членів, добрих мистців, добрих патріотів, добрих громадян, добрих товаришів мистецької зброї. Вони відійшли від нас у вічність, залишивши по собі світлі, немеркнучі спогади.

За цей час, у світовому мистецтві проходили значущі перемиї в шуканні мистецьких формальних істин, проходили повні драматичні конфлікти естетично-відчувальної рутини з революційним троєччям регламентаційних бар'єр, і не раз ми були свідками, коли почуття міри, культури форми, доброго смаку, а навіть дуже ліберальної пристойності революційні бури занесли на міліну, щоб самими зійти до естетичного зера і переступити його, проголосуючи а нт естетику, либонь, на зразок антиматерії, чи як там.

Сьогодні не доводиться відзначати якось більше святково двадцятиліття ОМУА, то й не прийшла ще нагода до глибокого вивчення незвичайно цікавої проблеми, як саме устосунувався загаль наших мистців до процесів на тому відтинку часу у світовому мистецтві. Чи йшли ми з тим ного в ногу, чи шукали окремих шляхів, чи пасли за ними. Мали ми між собою мистців, які в своїй творчості хотіли бути світовими, дуже модними чи модерними, поступовішими за н а й поступовішим. Але багато їх не було. Майже всі вони переміли і дають, тепер зразки зрівноваженої творчості, зрозумілі, либонь, що дійсно модерні з той мистець, який повністю живе сучасним життям, а в своїй творчості прагне бути тільки собою. Але аж ніяк я не бажано кидати й тіні осуду на тих мистців, що в крайній сподіваності знайшли або себе, або шлях до світових галерей. У нашій мистецькій громаді мають вони своє місце і поширюють своїми пошуками і формальним діпазон наших спроможностей і майстерності співпередачі.

Тре а надіяється, що перед двадцятим ювілейною виставкою буде змога і перед громадянством і перед історією української культури зробити певні підсумки і дати оцінку процесам, які міння на просторі двадцяти років образ наших мистецьких шукачів, здобутків і досягнень.

Це певне, що чимало з тих творів, які перемандрували стінами нашої галерії, прикрасять колись стіни образотворчих галерій звільненої від наїзника української держави. Буде їм дана тоді належна оцінка і шана, яких не могли вони знайти у чужому світі, бо в ньому аж за часто оцінюють "мирилом править зовсім не об'єктивна вартість твору і його автора. Немає ж сумніву, що якась частина творів стане тими цінними ланками у розвоєвому ланцюгу української пластичної культури, що їх насильством на рідних землях знівечив москвин.

Міг би мінішній ювілят сказати своє гірке слово під адресою нашого загалу, опікуючи його "підкукування" найактивнішою галуззю нашої духовної культури — об- (Закінчення на стор. 4-й)

о. М. М. Соловій, ЧСВВ
Оттава, Університет св. Павла

НА МАРГІНЕСІ БРОШУРИ ПРО ПАТРІАРХАТ

У нас також можна почути, що дотеперішні Східні Католицьке Канонічне Право, видане й проголошене Писм XII через "Моту Пропро" з 11 червня 1957 р. під наголосом "Клері Санкитаті", вже є перестаріле, "несхідне", а навіть відликане Ватиканським Собором Другим. Та ніде правди діти, що якраз канони "Клері Санкитаті" дають східним католицьким Патріярхатом далеко більшу й ширшу владу, як, наприклад, різні східні православні патріярхальні конституції чи статути дають своїм, православним Патріярхам. "Клері Санкитаті" присвячує п а т р і а р х а л ь н і структури аж 150 канонів-постанов, і дивно став для богословів, каноністів та церковних істориків, як можна було зignorувати таке важливе церковне законодавство в намаганнях створити Український Патріярхат або накреслити його майбутню Конституцію!

Також дивно вражає твердження, що Ватиканський Собор Другий відликав чи скасував законодавство "Клері Санкитаті", бо якраз у Декреті про "Східні Церкви" Отці Собору виразно посилюються на "Клері Санкитаті" і всі постанови про Патріярхат (7-11) Ватиканського Собору повторюють норми "Клері Санкитаті". Також дуже важлива для нас постановка, а саме, що "всіє сказане про патріярхів, валежє також, відповідно до приписів права, і до верховних (яких) архієпископів" (Декрет про Східні Церкви, пар. 10) — власне базується на канонах "Клері Санкитаті" (ч. 324-339). Ватиканський Собор Другий не відкинув ані не "скасував" попереднього законодавства відносно юрисдикції, прав, влади і привілеїв Патріярха (і Верховних Архієпископів), але тільки надав їм вищої санкції, себто сили Декрету Вселенського Собору. На жаль, у нас взялися поширювати легенду про "скасування законодавства "Клері Санкитаті" Ватиканським Собором Другим", маючи на увазі, що це була популяризація і але тлумачачи слова цього ж Собору. А цей Собор ніде нічого не відкидав, але тільки встановлює деякі нові приписи, на яких треба збудувати "аджаджорнамент", себто пристосування церковних установ до сучасних обставин життя. І тут входить не тільки дотеперішнє канонічне право, але також Літургія, чернече життя, священнича діяльність, "мирянська організація" і т. п. Ватиканський Собор Другий у своїй постанові про Патріярхів, а саме, "щоб було оновлене їх право та привілеї, відповідно до старих традицій кожної Церкви та декретів Вселенських Соборів", — за раз додає, що ці права і привілеї це ті, що існували в часі єдності між Сходом і Заходом". — та постановляє, що ці самі права та привілеї "треба дещо пристосувати до сучасних обставин" (Декрет про Східні Церкви, пар. 9).

Це "пристосування до сучасних обставин" опрацьовують Соборові комісії, в яких участь беруть знавці Сходу з цілого світу, в тому числі і наш Блаженніший Верховний Архієпископ і Кардинал Кир Йосиф. Чи це "пристосування" патріяршої (архієпископської) влади піде по лінії скріплення й поширення тієї ж влади, чи по лінії законодавства й устрою первісної Церкви, себто пристосування церковних установ до сучасних обставин життя, чи по лінії скріплення колегіальної засади, про це годі вже тепер щось певне сказати. Одне є певне, що доки

не буде створене це "пристосування" й оформлене в новому Східному Канонічному Праві, то в силі є і "Клері Санкитаті" і всі інші законодавства перед Ватиканським Собором Другим. І це одне є певне, що це "пристосування" не можна зробити ось так, "на скору руку" або "на коліні", бо це не є справа з вічевими резолюціями, які можна склести за пару хвилин.

Коли ж мова про Перманентний Собор при Патріярхах, то з радістю треба призначити дуже важливий крок 5-го Архієпископського Синоду наших Владик з минулого року (жовтень-листопад 1971), а саме вибір Постійного (Перманентного) Синоду, згідно з канонічним правом. Це, мабуть, найбільше досягнення наших Владик від часу останнього Ватиканського Собору Другого, бо — після мемуорандумів, петицій, підписів, прохань, листів, заяв, протестів, маніфестацій та зливів слів і фраз від різних складових частин нашої УКЦер-

кви — створено нарешті якусь конкретну базу, від якої можна сподіватися розбудови Українського Патріярхату, згідно з канонами Вселенських Соборів, в душі східних традицій та з угляденням явних історично-канонічних прав.

Можна сподіватися, що в скорому часі почнуть діяти теж і інші установи при Верховному Архієпископстві, а саме Архієпископська (Патріярша) Курія, яка включася Церковний Найвищий Трибунал, Архієпископська Канцелярія, Патріяршотго Економія, Патр. Літургічну Комісію, Комісію дорадників, складену з богословів, каноністів, правників, істориків, знавців церковного мистецтва тощо. Про компетенції усіх тих урядів (офіційно) при Верховному Архієпископстві, як також про справи, що відносяться до Постійного та Архієпископського Синодів, подас основні інформації о. В. Постіпш у розгляданій нами брошурі (стор. 51-52), а ширше їх трактує в своїй книж-

ці: "Кодекс Орієнтального Канонічного Права — Правові відносно Осб" (Code of Oriental Canon Law — THE LAW ON PERSONS," Ford City, 1960, p. 145-163).

З програми, яку накреслив 5-ий Архієпископський Синод наших Владик, можна висновувати, що до праці в різних інституціях та Комісіях "Верховного Архієпископства" будуть призначені наші кращі науковці, які стануть помічниками для здійснення і самого Патріярхату.

Тому треба привітати заклики нашого Верховного Архієпископа і Кардинала, Блаженнішого Кир Йосифа із його листа з 20-го жовтня 1971 р., де він заохочує до дальших старань про Український Патріярхат, щоб не закладати рух, але далі провадити та розвивати "наше церковне і народне життя в правних межах Верховного Архієпископства, поки воно не буде завершено Патріярхатом..." Як теж з радістю треба ствердити, що вже і самі наші Владики відме-

жовуються від надто критичного "мирянського" руху і тих елементів, які "від давнього часу... намагалися підірвати в нашому народі пошану й любов до Христового Намісника на землі і до св. Апостольського Престолу в Римі". (Опільне Різдвяне Послання з 1971 р.).

ЗАКОНОМ 70-го ВІДДІЛУ СУА в ПАССЕНКУ
в суботу, 29-го квітня 1972 року
год. 6-та веч.
в ШІКЛЬНІЙ ЗАЛІ при President Street
в ПАССЕНКУ, Н. Дж.
— відбудеться —
ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР
ГАННИ ЧЕРІНЬ
Читання творів у виконанні пань Союзянок
місцевого Відділу
Просимо Громадянство до численної участі.
УПРАВА

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ
ІНСТИТУТ у НЮАРКУ, Н. Дж.
Неділя, 30-го квітня 1972 р.
год. 3-тя по пол.
„ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“
Лібретто Л. Полтави Музика В. Безкоровайного
МАСКОВА ЗАБАВА ДЛЯ ДІТЕЙ
АВДИТОРІЯ ШКОЛИ СВ. ІВ. ХРЕСТИТЕЛЯ
Pir Sandford Avenue i Ivy St., Newark, N.J.

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ
ВІДДІЛ 4-ий в ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж.
— владштовус —
ВЕЛИКУ ЗАБАВУ
в суботу, 29-го квітня 1972 року
в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
214 Фултон вул., Елізабет, Н. Дж.
Грав широко ашана ОРЕКСТРА „ДЕМІО“
під проводом Ірени Коваль
Початок год. 9-та веч.

Т-ВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ
ВІДДІЛ НЮ ЙОРК при співучасті СХІДНИХ СТЕПІВ
— владштовус —
в суботу, 29-го квітня 1972 року
о год. 6-й вечора, у приміщенні
УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ
при 2 Схід 79-та вул., Ню Йорк, Н. Й.
ТУТОРІАЛ
на тему:
„ПРОБЛЕМИ СУПЕРМІСТ“
з доповідями виступлять:
інж. М. Борецький, Філадельфія; д-р Б. КА-
РАШКЕВИЧ, Ню Йорк; мтр. Ю. КУПЧИН-
СКИЙ, Ню Йорк; інж. Ю. ХРАНЕВИЧ,
Ню Джерзі.
Координатор сесії інж. Л. ПАХОЛЮК
Після доповіді гутірка при чаю. Гостям раді.

АДУК — ВІДДІЛ ПІВНІЧНОГО НЮ ДЖЕРЗІ
— владштовус —
ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР
ГАННИ ЧЕРІНЬ
та
МИСТЕЦЬКУ ВИСТАВКУ
КАРТІН І ГРАФІКІ (86 експонатів)
СЛ. П. АНТОНА МАЛЮЦІ
Неділя, 30-го квітня 1972 року
год. 4:00 по пол.
Залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
140 Prospect Ave., Irvington, N.J.
Візьмуть участь: Ганна Черінь — гостя із Чикаго; Оксана,
Мотря і Дана Милоні; Іза і Богдан Вайсман; ред. В.
Давиденко; мистецтво В. Лисовський; д-р Б. Рженецький;
мтр. М. Цибик; О. Семенов; А. Дидик; інж. Л. Калитич.

БОФАЛО І ОКОЛИЦЯ!
В суботу, 6-го травня 1972 року
о год. 7-й вечором
в УКРАЇНСЬКОМУ НАЦІОНАЛЬНОМУ ДОМІ
(Ukr. Am. Civic Center)
840 William Street, Buffalo, N.Y.
— відбудеться —
РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНС
в БОФАЛО
в яких повинні взяти участь члени Окружної Управи та
Урядовці і конвенційні Делегати наступних Відділів:
40, 60, 87, 127, 149, 299, 304, 351, 360 і 363
НА ПОРЯДКУ НАРАД:
1. Вити з діяльності Окружної Управи;
2. Вибори Окружної Управи;
3. Доповіді гол. секретаря Я. Падох і обласний орга-
нізатора В. Оршовського;
4. План праці на 1972 р. а зокрема весняної кампанії;
обговорення і схвалення.
У Зборах візьмуть участь
ЯРОСЛАВ ПАДОХ, головний секретар УНС і
ВАСИЛЬ ОРШОВСКИЙ, обласний організатор
До участі в Зборах запрошені також члени
УНСОюзу та ширше Громадянство.
А. Кобрич, гол. М. Гармус, секр.

НА НАННІ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ
„ВСЕСОЮЗНА
УНІВЕРСІАДА“
У Харкові відбувається
„Всесоюзна Універсіада“,
присвячена 50-літтю створен-
ня Советського Союзу. Для
цього до міста з'їхали ти-
сячі студентів з усіх універ-
ситетів та інших вищих шкіл
СССР. Першого дня вони за-
партійним ритуалом „покла-
ли вінок біля пам'ятника В.
Ленінові“, відбули студент-
ський мітинг. Студенти з рі-
зних „республік“ ССР за-
слушали доповіді на тему
„Створення ССР — триумф
ленінських принципів інтерна-
ціоналізму“, відвідують
фабрики й заводи, влашто-
вують концертні конкурси,
вечори самодіяльності то-
що. Мета з'їзду — індустрі-
фікація.
ДВА НОВІ ФАКУЛЬТЕТИ
У ЛЬВІВСЬКІЙ
ПОЛІТЕХНІЦІ
Київ. — У Львівському По-
літехнічному Інституті від-
криваються два нові факу-
льтети: Архітектурний і Те-
хнологічний. Вони готува-
тимуть архітектів, містобу-
дувальників, інженерів-теп-
лоенергетиків та ін. В Інсти-
туті нині є 14 постійних фа-
культетів. У новому студій-
ному році на Львівській По-
літехніці будуть студіювати
2550 осіб. „Молодь України“
з 20 квітня повідомила, що
„загальна кількість, з вра-
хуванням тих, що вчаться
на вечірньому, заочному від-
діленнях і загальнотехніч-
них факультетах, відкритих
у раді міст західних областей
України, перевищить 27 000
чоловік“.

Марта Тарнавська
„ХВАЛЮ ІЛЮЗІЮ“
ПОЕЗІЯ
Літературний редактор: Б. НИЖАНСЬКИЙ
Мистецьке оформлення: Я. ГИЗДОВСЬКИЙ
Ціна: 2 дол. і 14 центів кошти пересили.
(Ню Джерзі податок 5%)
Набувати у В-ні „СВОБОДА“
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

КІНОСТУДІЯ ЯРОСЛАВА КУЛІНИЧА
виставляє фільм
„ПІД ЧУЖИМ НЕБОМ“
Українці в пралісах Уругваю, Парагваю і М'єнсе.
Тарас Шевченко в Аргентині.
Не забудьте привезти зі собою дітей, бо фільм
надзвичайно цікавий для молоді.
ГАРТФОРД, Конн. — НЕДІЛЯ, 30-го квітня, год. 6
і 8-ма веч., залі УНДОМУ.
ТОРОНТО — СУБОТА, 6-го ТРАВНЯ, год. 3, 5 і 7 веч.,
залі УНДОМУ, 191 Lippincott Street;
НЕДІЛЯ, 7-го ТРАВНЯ, год. 3, 5 і 7 вечора,
залі УНДОМУ при 83 Christie Street.

Т-во Прихильників УНР у Філадельфії
ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ
— відбудуться —
в неділю, 30-го квітня 1972 року
в Домі СУА
13-та вул. та Ruscomb Street
Початок о год. 3-й по пол.
Крім звичайного денного порядку, номінація
кандидатів на вибори до Громадського Сектору
УНРади.
УПРАВА

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ ВІН. ПОКУПЦІВ, ЩО
Ювелірна Крамниця
ІВАНА ПЕЛЕНСЬКОГО
„PELENSKY JEWELRY“
перенесена до нового приміщення при
1260 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J. 07111
Tel.: 375-2467

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США
УРОЧИСТА
ШЕВЧЕНКІВСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ
ПРОГРАМА:
Відкриття Конференції
ЮРИЙ В. ПІВЕЦЬКИЙ — „Від Куліни до Сипявського (з історії вітчизняної мови
Шевченка)“
ОЛЕКСАНДЕР П. ОГЛОБЛИН — „Проблема українських зв'язків Шевченка“
„Слово над гробом Шевченка“ П. Куліни, прочитас ЯКОСІН ГІРНАК
Під час Конференції — буде виставка творів Шевченка та літератури про нього.
Конференція відбудеться
в суботу, 6-го травня 1972 року, о 5-й год. по пол.
в приміщенні АКАДЕМІЇ, 206 West 100-та вул., НЮ ЙОРК, Н. Й.

ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ НЮ ЙОРК
ПОВІДОМЛЯЄ СВОІХ ЧЛЕНІВ, ЩО
ПЛАСТОВА ОСЕЛЯ „ВОВЧА ТРОПА“
в EAST CHATHAM, N.Y.
ПРОГОЛОСИЛА РЕШЕННЯ ЛІТНІХ ТАБОРІВ у 1972 Р.
ОДНОЧАСНІ ДІЛЯ ЮНАКІВ - ЧОК, І НОВАКІВ - ОК
І. зміна від 1-го липня до 22-го липня 1972 року
ІІ. зміна від 22-го липня до 12-го серпня 1972 р.
ЗГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ:
на першу зміну до 15-го травня — на другу зміну до 31-го травня 1972 р.
■ Карті зголошень можна одержати у Станційній Канцелярії, 144 2nd Avenue,
Ню Йорк, Н. Й. 10003 від 29-го квітня — 20-го травня, кожної п'ятниці від год.
6:30-8:30 веч. і суботи від 12-2 по пол.
■ Зголошення разом із 50% таборою оплати пересилати особисто на
PLAST CAMP, 140 2nd Avenue, New York, N.Y. 10003.

Відбулись Загальні Установчі Збори
Корпорації „Золота Осінь“
У приміщенні „Самопоміч“ в Ню Йорку, 11-го квіт-
ня ц.р. зібрались ці, що рі-
шили спільно побудувати
близько „Союзівки“, в Кер-
гонскій, свою оселю. Серед
смереково-соснового лісу, в
здоровому кліматі має вирос-
ти вона, призначена для
українських емеритів і тих
що заздальді, бажають під-
готувати місце перебування
на старші роки. Ідея такого
поселення прибрала реальну
форму. Твориться діло, що
згуртує розкинутих людей з
різних околиць. Закуплено
землю, що своєю природою
і комунікаційними зруч-
ностями надається на побу-
дову такої оселі, а в разі по-
треби на докуплення акрах,
можє помістити поважне чи-
сло родин, що в „комдомі-
ях“ набувають на власність
простір мешкання з горо-
дом і гаражем. Модерний
спосіб будови, забезпечення
гігієнічних вимог та проти-
пожежних, електричне огрі-
вання, здорова джерельна
вода, все на одному поверсі
й т.д. дасть повне задоволе-
ння мешканцям оселі.
Установчими загальними
загальними зборами цієї ко-
рпорації проводив д-р Воло-
димир Савчак. По звіті тим-
часової Управи й дискусії,
вибрано нову Управу: Ро-
ман Чучкевич, голова, д-р
Володимир Савчак, заст. го-
лови, інж. Зеновій Іванчик,
секретар, п-і Ірина Загальна,
скарбник, проф. В. Черно-
дольський, член Управи.
Інж. І. Волошин, д-р Митро-
н Кучмак і д-р Роман Пого-
рецький, члени Контрольної
комісії. Збори рішили пере-
вести деякі зміни в статуті
Корпорації, що має бути ор-
ганізацією не дохідовою, а
займатися будовою домів
для громадян старших ві-
ком та підготувати внутріш-
ній статут Оселі. Обговорено
плани будови, які предло-
жено відповісти властям
для видачі дозволу на будо-
ву. Справа оселі „Золота
Осінь“ прибрала зовсім ре-
альні форми.
По отриманні дозволу на
будову, починаємо будувати
оселю. Є досить зголошень
і цих, що вже зложили за-
датки. Напливають нові зо-
лошення, які оправдали ку-
півлю дальших 12-ох акрів
землі. По інформації і пля-
ні просити писати на ад-
ресу: Roman Czuchewycz,
3803 Longwood Ave., Parma,
Ohio 44134, або: „Золота О-
сінь“, с/о Kredytka „Само-
поміч“, 98 Second Avenue,
New York, N.Y. 10003.

Тенісовий вишкільний табір молоді
на Союзівці
В суботу, 24-го червня ц.
р., коли починається на
„Союзівці“ хлоп'ячий табір,
буде також відкритий тені-
совий вишкільний табір для
молоді у віці 12-18 років.
Цей тенісовий табір трива-
тиме повний тиждень, тобто
до п'ятниці, 30-го червня по
полудні, до навіччя першо-
го в цьогорічному сезоні те-
нісового турніру за першість
Союзу Українсько-Америка-
нських Спорт. Товариств, де-
легатури Української Спор-
тової Централі Америки і
Канади на Сході ЗСА.
Початок тенісового вишкі-
льного табору визначено в
цьому році раніше, як в ми-
нулому, тому що такий табір
і пройдений на ньому виш-
кіл дасть змогу його учасни-
кам вже вийти підготовани-
ми до тенісових змагань, які
будуть влаштовані в цьому
сезоні. В програмі тенісового
табору буде навчання основ-
ної техніки тенісу, всі його
удари, тактика на корті в по-
одинокій та подвійній грі,
фізична та психічна підго-
товка до тенісових змагань,
та інші теоретичні і практи-
чні вказівки. Щоденні зай-
няття в таборі включатимуть
мінімум чотири години інст-
руктажу на кортах, подле-
ного на дві години вранці і
по полудні. Також будуть
висвітлені спеціальні філь-
ми, допоміжні для навчання
тенісу.
Інструкторами на цьогорі-
чному тенісовому вишкіль-
ному таборі будуть, як і в
минулому році, два досвід-
чені провідні українські те-
ністи пп. Юрій Савчак і
Зеновій Силих. Кошти одно-
тижневого побуту на „Со-
юзівці“ для курсантів вино-
сять, по \$66.00, а оплата за
навчання \$24.00 від курсан-
та. Зголошення учасників
тенісового вишкільного кур-
су вже приймає управа „Со-
юзівки“.

ПРОМІНЧИКИ В ТЕМРЯВІ
(Закінчення зі стор. 2-ої)
галізоване „Українське Су-
спільно-Культурне Товари-
ство у Варшаві з його органом
„Наше Слово“ — боятся
розмовляти по-українськи в
публічних місцях, а діти пе-
реселених на „оданекані зе-
млі“ лемків уже в першому
поколінні не вміють гово-
рити по-українськи. Але в той
самий час газети й книжки
у Польщі мовчать про Ка-
тинь і ганебну роль совет-

ської „визвольної“ армії, яка
з передмістя Праги пасивно
придбавалась, як німці руй-
нували охоплену повстан-
ням Варшаву...
В цій ситуації польська
народжена вже за комуні-
стичного режиму генерація
не знає ані давньої, ані на-
вільній історії України і ці-
лого Сходу Європи. А поль-
ська суспільність на Заході,
зокрема в Америці, живе все
ще під впливом анахроніч-
ного світогляду й перестарі-
лих гасел таких організацій,
як „Товариство Оборони
Кресу“ та ін.. Таким чином
немає ще психологічної, ані
реально-політичної бази для
„діалогу“, що його рекомен-
дують „Листи до Польків“.
Але є найактуальніша по-
треба підходити до проблеми
майбутності Польщі й до
проблеми польсько-україн-
ських взаємин з погляду про-
блематики цілого Сходу Єв-
ропи, як це власне а роб-
лять названі „Листи“.
Незнаючи ще як і кому ве-
сти „діалог“, але він мусить
прийти, якщо відповідальні
діляч уярмлених Московою
народів мають розуміння ко-
нечності самозбереження
цих народів.

ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ НЮ ЙОРК
ПОВІДОМЛЯЄ СВОІХ ЧЛЕНІВ, ЩО
ПЛАСТОВА ОСЕЛЯ „ВОВЧА ТРОПА“
в EAST CHATHAM, N.Y.
ПРОГОЛОСИЛА РЕШЕННЯ ЛІТНІХ ТАБОРІВ у 1972 Р.
ОДНОЧАСНІ ДІЛЯ ЮНАКІВ - ЧОК, І НОВАКІВ - ОК
І. зміна від 1-го липня до 22-го липня 1972 року
ІІ. зміна від 22-го липня до 12-го серпня 1972 р.
ЗГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ:
на першу зміну до 15-го травня — на другу зміну до 31-го травня 1972 р.
■ Карті зголошень можна одержати у Станційній Канцелярії, 144 2nd Avenue,
Ню Йорк, Н. Й. 10003 від 29-го квітня — 20-го травня, кожної п'ятниці від год.
6:30-8:30 веч. і суботи від 12-2 по пол.
■ Зголошення разом із 50% таборою оплати пересилати особисто на
PLAST CAMP, 140 2nd Avenue, New York, N.Y. 10003.

СЛИДОМ ЗА ЖІНКАМИ
(Закінчення зі стор. 2-ої).
ли, що він робитиме, коли у
них з'являться діти, він
сказав, що чим мік як тур-
бується. Ще зовсім малими
дітьми вони займатимуться
на змину, а коли діти підрос-
нуть, віддадуть їх до Дитя-
чого Центру, де ними піклу-
ватимуться досвідчені ви-
ховники. В. Фаррел пере-
вів опитування — і з 250
опитуваних чоловіків усі
признали, що виховування
це одне з найважливіших
завдань, але мало-хто про-
являє охоту цю „професію“
взяти на себе.
На панелі один з диску-
тантів запитав В. Фаррела,
чи все ж такі чоловіки, на-
віть у рамках зреформова-
ного подружжя, не повинні
хоча б трохи домінувати над
жінками. Відповідь Фаррела
була рішуча: „Ні на волю-
признали, що виховування
сину!“

Повідомяється Родичу і всіх Знайомих, що
В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
мояго Найдорожчого
МУЖА І БАТЬКА
бл. п.
СТЕПАНА КІНЬ
буде відправлена
ЗАУПОКИНА СЛУЖБА ВОЖА
І ПАРАСТАС
у вівторок, 2-го травня 1972 року
о год. 8-й рано
в церкві Святого Духа
при 5 Порт вулиці в Брукліні, Н. Й.
Дружина — АННА
Доньки: МАРІЯНА І ХРИСТИНА
Син — БОГДАН

ПОДЯКА
Замість квітів на свічку могили
бл. п. Дарії Перегівської
зложили свої жертви на потреби Церкви св. Володимира
в Глен Спей, Н. Й. суму \$60.00 доларів наступні
жертводавці:
По 25.00 доларів — Роман і Надія Мандрусак та Род-
на С. Е. О. Мильчак;
По 20.00 дол. — д-р Ежен і Лідія Гриварчук, проф. Ро-
ман Залик, Роман Навроцький з Родиною, інж. Воло-
димир і Анна Мартинюк, Стер Іванс (Міхал Шля);
По 10.00 дол. — Зеновія і Оксана Вайсман, інж. Роман і
Люба Галиб, д-р Галина Гриняк, д-р Михайло і Ма-
рія Голосей, Михайло і Юлія Добос, інж. Богдан і
Люба Загальна, інж. Анхрія і Лідія Захривська, інж.
Ежен і Євгенія Вашиль, д-р Богдан і Дарія Кевін,
мтр. Михайло Кислячук з Родиною, д-р Марія і
Марія Клофас, о. Степан і Марія Клепарчук, Воло-
димир і Євгенія Котик, Володимир і Надія Кух, Ро-
ман і Марія Кушнір, інж. Олександр і Дарія Лесків,
Посиф і Кіт Ліхонич, Ярослав Мокрицька, Данило
і Анна Дума, Ірина Мрич, д-р Григорій Нічка, Зено-
вій Оршківський, інж. Моксест і Люба Осадца, д-р Костя
і Марія Пилишківська, інж. Л. і М. Пеканський, Григорій і
Ірис Пилиш, інж. Петро і Ірина Писецька, Ігор і Зіна
Раківська, Микола і Марія Савичук, інж. Петро і О-
рися Салка, Роман і Катра Скоробогаті, Володимир і
Наталія Чабівська, та мтр. Ярослав і Ірина Щербан-
юк.
По 5.00 дол. — Анна Байлак, Іван і Елиза Гейба, Михай-
ло і Анна Грицькович, Григорій і Марія Гучак, Ми-
рон і Слава Гучак, Роман і Марія Данилюк, Ігор і
Люба Демидко, Флорентина Дорошенко, Василь і На-
таля Дума, проф. Михайло Загальний, Едвард і Да-
ріан Каміньскі, Василь Каміньскі, Богдан і Стефанія
Карась, Степан і Софія Котик, Зеновій і Анна Крамар-
чук, д-р Богдан і Марія Левицька, Ольга Лисюк, Пе-
тро і Наталія Мельник, Павло і Люба Михалевич, Во-
лодимир і Євгенія Недільська, Ярослав і Галина Обер-
ишчик, о. Іван і Олена Пайкуш, Володимир і Ольга
Роговська, Богдан і Надія Савчук, Михайло і Стефа-
нія Салдан, Григорій і Марія Салка, Степан і Анна
Секрета, Степан і Марія Скрибайло, Лідія Ульська
та Самуїл Ровичук.
Збірку перепроводили мр. Орієн Салка та Ірина Ки-
драчук.
Усім Жертводавцям Комітет складає сердечку по-
дяку.
Комітет Будови Церкви св. Володимира
в Глен Спей, Н. Й.

ПОДЯКА
Цією дорогою складаємо подяку Всім Рідним і Знайомих
за вінок і квіти і що не пощадили часу на далеку дорогу
своєю присутністю, на Службі Божа, вшанували пам'ять
Покійного, нашого Найдорожчого БАТЬКА І ДІДА
бл. п.
Василя Івановича Лунного
який нещадно на 65 році життя відійшов у Вічність,
29-го березня 1972 року в Фінікс, Аризона.
Спеціалну подяку складаємо священнику д-рові Ми-
хайлу Писенці за відслуження всіх похоронних відправ
і прощальну промову.
Дякуємо Всім, що так численно взяли участь відпо-
відуючи Покійного на місці Вічного Спочинку.
Хай Всевисшій Господь всіх Вас шире нагородить.
Допіка — ВАЛЕНТИНА МАНДИШУР
Зять — МИХАЙЛО
Внуки — ГАЛІНА, МАРІЯ І ОКСАНА

В неділю, 30 квітня 1972 — в 40 День небутия серед нас
св. п.
ВОЛОДИМИРА МІЯНОВСЬКОГО
ПОМОЛИМОСЯ СПІЛЬНО.
ПАНАХИДА ПІСЛЯ СЛУЖБИ ВОЖОЇ
в церкві св. Володимира в Ню Йорку, 160 Захід 82-га вул.
РОДИНА

Студія Мистецького Слова і Леся Українка

Гете писав, що „друковане слово — лише слабкий відблеск того життя, яке нуртувало в мене при винайденні. Автор мусить привести нас назад до того першого жару, який одухотворяв поета при праці над сюжетом“. На виставах Студії Мистецького Слова в Нью-Йорку ми були, немов перед вогищем, засвіченим молодими талантами, від жару в серці геніальної Лесі Українки, любовної цілим народом. Ми побачили драматичну поему „Адвокат Мартіян“, а також „Поганну жінку Хуєву“. О джерело, (моніолог Міріам) і „Прокляття Ракшлі“, інсценізоване з допомогою влучної хореографії. Л. Тік у „Драматургії листів висловлювання“, що „правдивий актор повинен свого поета не лише розуміти, він також повинен жити в багатьох місцях переміщення його“. Режисер мистецького керівник Студії Лідія Крушельницька навчила своїх adeptів розуміти поезію і подекуди ніби перевищувати її. Вони дійсно оживили слово цієї славної авторки, вистава Студії — це її нове, велике досягнення.

Щоб добре представити її, не вистачає лише добрих акторів. Хотів великий, мусить поставити її виставу над підготовкою. В п'яті Лідії Крушельницької маємо режисера з виробленим смаком і стилем, оригінальними мистецькими поглядами, із специфічною довголітньою практикою, доброю педагогікою, людину з повагою до сцени, нашій, українській сцені.

І те, що в Лесі Українці жоріє її недосвідчене жадно акторів, те Л. Крушельницька надолужує введенням в абсолютну чистоту виконання і гідного заховання на сцені, що із свого боку перед глядачами малює не-

Ірина Шуварська-Шумилович

Ювілейні Загальні Збори Кооперативи „Самопоміч“ у Дітроїті

Кредитівка в Дітроїті працювала протягом 20-ти років над своєю розбудовою для добра своїх членів, збираючи одиниці одних і даючи позички другим і тим же послугами причинялась до добробуту цілої української громади в Мичигені. Хоч святкування ювілею відложене мабуть до осені (Збори ініціаторів відбулися в серпні 1952-го р.), проте 20-ліття було чистим змаганням звітних промов на цьому річницю зборів 5-го березня н.р. за рік 1971, голови Ради директорів С. Лазуренка і директора М. Мушинського.

Оформлення сцени Маріан Шуст — наскрізь модерне, з прозорою доцільністю, нетривожно чистою. І ж проєкти костюмів теж гарні у своїх відповідних стилях; виконали їх матері виступаючих.

Крім хореографії, уложеної з глибоким артистичним чуттям паненою Оленою Ковальчук-Івасівською для інсценізації „Прокляття Ракшлі“, була введена до тих представлень музика, для чародійного ефекту і для сприймання цієї всієї духовної величі, що спливала зі сцени могутнім водоспадом слова, руху, барв і мелодій. Музику виконував Камерний ансамбль, при фортепіані композитор Ігор Сосновський, якому належить саме повне призначення за ці прегарні композиції.

Про самих акторів, кожного окремо, не писати: вони всі у стадії дозрівання, хай спокійно й безжурно цвітуть і дозрівають під доглядом їх знаменитого учителя, яка єдина може дати їм більше, ніж сердечну похвалу — повновартісний акторів на дальшу дорогу. Публіка любить цю молодість за красні виступи і шансу за поважну працю.

Ірина Шуварська-Шумилович

ДВАДЦЯТИЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ ОМУА

(Закінчення зі стор. 2-ої).

розтворчим мистецтвом. При нагоді святкових академій, політичних віч чи зі сторінок нашої преси лунають патетичні вигукни, що, мовля, культура, душу народу, культуру, що визначає нашу національну ідентичність, московські варвари знищують, не дають їй змоги розвиватись. А ото наші ювілейні збори збіркових акцій під різними кличками на різні цілі, що дають сотні тисяч, ба мільйони доларів, а він, ювілей, турбується тим, як би то йому на відзначення своєї двадцятирічної виставки видати альбом кращих творів його членів, творів, що постанали за двадцять років його існування. Вартість такого твору була б просто неощеня, а видання не переступало б п'яти тисяч доларів. Міг би ювілейним мимходом згадати також, що частенько тутто приходить йому, коли підступна дата плачевна чиншу за галерейне прирощення, або що для відношення його стій деякі члени Управи ОМУА змушені витягати гроші на матеріали з власної кишені, до того ж виконуючи старішків і малорозумних праці самі.

Проте, малорозумна муза, хоч і на голодний пайці, жодного серед нашого жертвенного і патрістичного загалу оптимістично підказує ювілейній, що посвяти і всі трудності, що їх мають наші мистці, які творять, погоджуючи творчість з виснажливою заробітковою працею, що всі трудності, що їх має керівництво найбільшого згуртованого мистецтва вільного світу, хай буде даниною тому народові, який їх обдарував щедро талантом мистецтвотворення і переживання його глибокої розкоші.

До багатьох радощів прибуває ще й та, що на своїх стінах ювілей вітає нових талановитих членів. А негаснучою радістю для нього є відчання громада сприймає мистецтва, постійних відвідувачів виставок ОМУА, які двадцять років у побожному настрої, в прагненні пережити глибокі естетичні хвилювання, переступають пороги його галерей і своєю приязню на виставках, своїм духовним єднанням з мистцями дають їм спонуку до дальшої творчості і певності, що їхні всі зусилля і жертви, приношені задля творчості, не даремні: хтось на неї чекає, комусь вона потрібна для скрашення сірої буденщини.

Аплікація на прийняття

— на —

КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

на СОЮЗІВЦІ

КЕРТОНКСОН, Н. І.

від 6-го до 31-го СЕРПНЯ 1972 року

Візь і прийми: Адреса: Візь: Член УНС, Відділ: Знання української мови: СЛОВО □ ЗАДОВІЛЬНО □ ДОВРЕ □

Залучую на рахунок оплати \$... (Повна оплата курсів — \$150.00. Половину на- жимності треба вилатати із аплікацією).

Аплікації висилати на адресу: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE, Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

ВЕСЕЛКА

ЖУРНАЛ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДИ

КОЛЬОРОВІ ІЛЮСТРАЦІЇ

- Виходить кожного місяця у видавництві „СВОБОДА“ заходами Українського Народного Союзу.
- Редагує Колегія з членів Об'єднання Працівників Дитячої Літератури.
- Річна передплата у ЗСА \$5.00 (У інших країнах — рівновартість тієї суми).
- Для членів УНСОюзу \$4.00
- Ціна окремого числа \$0.50 центів

Адреса:

"СВОБОДА" — "VESELKA"

P.O. Box 346

Jersey City, N.J. 07303. USA

Телефон: (201) 246-0549 (Office)

(201) 246-0549 (Residence)



South Bound Brook MONUMENTS

127 Main Street So. Bound Brook, N.J. 08880

Office лише 3 блоки від Церкви-Пам'ятника

(Residence — 111 Walnut Avenue, 5 хвилин від Церкви-Пам'ятника)

Власник Ю. Безсонів

ВИКОНУЄМО ЗАМОВЛЕННЯ НА ПАМ'ЯТНИКИ, МАВСОЛЕЇ ТА СТАТУЇ В ГРАНІТІ, МАРМОРІ І БРОНЗІ, — ОСТАВІМО НА ВСІХ ВЛАДОВИЩАХ.

подбав, щоб ТУК створив Українську Агенцію, якої філія має постати в нас, у Дітроїті.

Зізнався голова Контр. комісії І. Мельникевич і поставив пропозицію уділити абсолюторію Дирекції і Комісії.

У дискусії голос забирали п.п. В. Колодич, С. Білий, С. Кульчицький, А. Когут, М. Кулинич, І. Мельникевич, а в пропозиції і за- птах: — о. Лавтківський, Ф. Федоренко, С. Щуровський, С. Білий і Коритовський. О. прот. М. Литваківський висловився з великими похвалами для Дирекції і Кредитової Комісії, яка незвичайно скоро пішла на руку Будівельному Комітетові Православної Катедрі з виплатою високої позички, і чим дала спроможність вибудувати величаву церкву, залу і школу, які вже готові. В тому ж дусі говорив теж голова Парафіяльної Ради п. Ф. Федоренко, дякуючи відданому провідові і працівникам Кредитівки.

Були між дискусіями такі, що дякували Кредитівці за співпрацю з ОУА „Самопоміч“, б. голова, тепер секретар Щуровський, за грошову підтримку Рідної Школи, С. Білий, за додаткову працю персоналу для громадських установ, як культурно громадський Клуб, У.ККА тощо, Кулинич, І. Призначення за фактовою Дирекції і виробленість громади силами В. Колодича. Голова Лазуренко відповів усім дискусіям, а деяким обіцяв від Дирекції розглянути їхні пропозиції.

Відтак проголосовано абсолюторію Дирекції і, на бажання всіх, яким голосуванням вибрано за поданою Номінаційною комісією, тих самих: В. Гуцаловського і С. Лазуренка, до Кредитової комісії — К. Величківського, до Контрольної комісії — І. Козака, Р. Рудницького і Б. Журу, та до Інформаційної комісії — М. Андріяшка і Я. Колісника.

Описі о. прот. Литваківського відмови молитви і в другій залі за перекускою, відбулась товариська гутірка. Усі члени, приїзні на зборах дістали дарунок — комплект до писання.

В. Несторович

ВИСТУП УКРАЇНСЬКОЇ СПІВАЧКИ В ВІННІПЕЗІ

(ОУПС). Молода надійна українська співачка з Монтреала, Квебек, Анна Чорнодільська виступила успішно на публічному рециталі Канадської Радіо-мережі СБС в дні 5 й 7 квітня н.р. в Концертному Голі Академії Св. Марії в Вінніпезі. В програмі її виступу входили пісні — композиції Мендельсона, Гайдна, Шуберта, Моперта, Верга, Дебюссі, Пелена, Пуччіні й інших. Українські слухачі тепло вітали землячку з Монреала в столиці Канади.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 30-го КВІТНЯ 1972 р.

ДЖЕЗІ СІТІ, Н. Дж. Річні збори в-ва св. Ів. Христителя 270 Вид. о. год. 2-й по- толь в УНДомі. На порядку: свята Управи і Контр. Комісії та вибір нової на 1972 р. Простягає чл. обов'язково прийти. — Управа.

Замовлення слати до: SVOBODA

81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303

„СОЮЗІВКА“

ОСЕЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ в КЕРТОНКСОНІ, Н. І.

приймає вписи дітей

у віці від 7 до 11 років

— на —

ДИТЯЧУ ОСЕЛЮ

яка триватиме

для ХЛОПЦІВ — від 24-го червня — 15 липня 1972 року

для ДІВЧАТ — від 16-го липня — 5-го серпня 1972 року

По ближчій інформації та за аплікаціями до ви- повнення, прошу зголошуватись на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE

Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ

і ще оставших вільних субот і неділей в цьогоріч- ному сезоні і замовляйте день з'їзду, весілля і заван на „ВЕРХОВИНІ“!

- Відновлені кімнати, поширена балева зала, озеро і купальні басейн відомлять найбільш вибагливих гос- тей.
- Замовляйте, а не відкладайте місце на з'їзди, весілля й заван і кімнати на відпочинок на „Верховині“! Пи- шить або телефонуйте до:

U.W.A. RESORT — „VERKHOVYNA“

Glen Spey, N.Y. Tel. Port Jervis 598-2773, Area code 914

НОВИЙ НАКЛАД

НАКРАПНОЇ КНИЖКИ!

„НАЙНОВІША МЕТОДА ПРИРОДНОГО ЛІКУВАННЯ“

Д-р В. Демидський (Київ, Кунце, Плятен) Ст. 832 та ілюстр. Оправа люксус! Варта СТОНІ! За- мість \$40.00 — даємо лиш за \$27.00 з пересилкою вклю- чно, щоб мали і найкращі! Єдина книга в світі, яка вчить, як лікувати самому ПРИРОДНО всі недуги!!! Купіть! Будете щасливі і здорові; допоможете собі й дру- гам тепер і назавжди! ШІЛІТ належність в амер. валюті:

HOWERLA PUBLISHERS

238 East 6th St. New York, N.Y. 10003, USA

СОЮЗІВКА

ПРОГОЛОШУЄ

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР

ДЛЯ ХЛОПЦІВ І ДІВЧАТ

У ВІСІ 12 до 18 РОКІВ

від 24 до 30-го червня 1972 р.

ПРОГРАМА: щоденний прорух, інструкції гри теніса для початківців і завантажуваних, основна техніка, тактика, теорія, підготовка до турнірної гри.

Інструктори: Юрій Савчук і Зенон Силік. Таборники повинні принести свій власний виряд (включно з трьома бавками м'ячків).

Оплата — харч і помешкання: \$66.00; теніс: \$24.00.

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР — це найкраща нагода приготу- ватись до турнірів на Союзі!

Зголошення висилати на адресу:

SOYUZIVKA

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE

Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

В КНИГАРНІ СВОБОДА — МОЖНА НАБУТИ:

Остан Тарнавський: Брат Братів. Книга про ЗУАДК	\$7.00
М. Прокопів: 3 Городиштанів у світ широкій	3.00
Панас Феденко: Минуло пістоліття. Зимовий по- хід Армії УНР 1919-20	1.50
Авраам Шпірлін: У совєтській катівні	1.50
Микола Палій: Егеєтера — Катити	1.00
Михайло Осадчий: Вільно	4.50
о. Николай Волковський: А те, що минуло...	2.50
Е. Андруськ: Герострати	7.00
Ю. Лавриненко: Зруб і парості	6.00
Войчук В. - Вубчик Т.: Координати т. 1 і 2	9.80
Костюк Г.: Теорія і дієвість	3.00
О. Залевський: Мала Музична Енциклопедія	3.50
Удовиченко А.: Третя Залізна Димізія. Рік 1919.	7.00
Кедрин І.: Паралелі в історії України	3.00
Городиштанів Орест: Ген. Турчин — Особистий приятель през. Лівколина	1.00
Лозницький, др. Михайло: Галичина в рр. 1919 і 1920	5.00
о. Богдан Курилас: Нерон — п'єса в 5-ох діях	2.00
Україна — Енциклопедія для молоді	15.00
З. Терлецька: Українські страви	7.00
Олесь Вабій: Дві сестри	3.00
Revolutionary Voices. Ukrainian Political Prisoners	
Condemn Russian Colonialism. By Slava Stet- sko, M. A. Foreword by Ivan Matleo Lombardo	6.00

Замовлення слати до: SVOBODA

81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303

Різно

Українське Виспелне Бюро

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Avenue, New York City

Tel.: 475-7430. — Виспелне

ПАЧКИ з ОДНОМ І ХАРЧА

МИ в УКРАЇНІ 1-го ОСОБ

Ринок приймає замовлен

ня на мотоцикли, автомобі

ли, телевізори, шафи, до

прашу. Ураді год. на пош

до суб. 8:30 — 6:00 веч. В не

дільн. від 10 до 2 на пош.

ПОТРІБНО

адміністратора

або помічника

адміністратора

на літній сезон, на ва- канційне оселю в гірській околиці. Зголошення з особистими даними ста- ти письменно на адре- су:

O. SKORECKY

119 St. Marks, PL

New York, N.Y. 10009

БАКАЦІ

ДО ВІНАЙМУ.

на ЛІТНІЙ СЕЗОН

люксусово уміщувати по-

мешкання з 1 або 2 спаль-

ни, в новому стилі, буди-

нок в Lexington, N.Y. біля

Гантеру (10 хвилин їзди авт

від церкви), при шлюзу 23А

Гарне природне пейзаж

можливість купити в міс. По

ближчій інформації дзвонити:

(212) 871-6438

Real Estate

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ

АБО КУПИТИ

БУДИНОК, БІЗНЕС, СЕМІО

звертайтеся до

УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ

GEMINI REAL ESTATE CO.

98 — Second Avenue

New York, N.Y. Tel. 1-475-6469

GLEN SPEY AREA

COUNTRY & LAKE

PROPERTIES

Call: Gibson McLean

DAVIS R. CHANT

REALTORS

Eldred, N.Y. (914) 956-3428

Л. ЛУЦІВ

МАРІЯН

ШАШКЕВИЧ

Ціна \$1.50

Funeral Directors

Theodore WOLINIS Inc.

Директор

Похоронного Заведення

123 East 7th Street

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: GR 5-1487

СОЛІДНА ОБСТУГА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронним

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контрольована температ

ра. Модерна каплиця до

ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegion 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

2844 Westchester Avenue

NEW YORK, N.Y. 10461

Tel.: 863-2475

Директор

НОСІВ СЕНКОВСЬКИЙ

Завідує апаратуванням, по-

хоронів в каплицях, поже-

женні в кожній районі

міста. Похорони по най-

малішим цінам.

ТАРЗАН, Ч. 6738. Тарзан прокинувся — пізнає Наомі

